

**BELGISCHE SENAAT****SENAT DE BELGIQUE****—  
BUITENGEWONE ZITTING 1979****—  
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979****—  
1 OKTOBER 1979****—  
1<sup>er</sup> OCTOBRE 1979****—  
HERZIENING VAN DE GRONDWET****—  
REVISION DE LA CONSTITUTION****Voorstellen van de Regering betreffende de her-  
ziening van****Propositions du Gouvernement relatives à la  
révision de**

- artikel 110 van de Grondwet;
- artikel 111 van de Grondwet om een nieuw lid in te voegen ten einde het beginsel van de eenjarigheid toepasselijk te verklaren op de gewestelijke belastingen;
- artikel 113 van de Grondwet

- l'article 110 de la Constitution;
- l'article 111 de la Constitution, par l'insertion d'un alinéa supplémentaire en vue de soumettre les impôts régionaux au principe de l'annualité;
- l'article 113 de la Constitution

(Verklaring van de wetgevende macht,  
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 219  
van 15 november 1978, 2<sup>e</sup> uitgave)

(Déclaration du pouvoir législatif,  
voir « Moniteur belge » n° 219  
du 15 novembre 1978, 2<sup>e</sup> édition)

**—  
VERKLARENDE NOTA****—  
NOTE EXPLICATIVE**

Luidens punt 39 van het Regeerakkoord moeten de artikelen 110 en 113 van de Grondwet worden herzien om een aan de Gemeenschappen en de Gewesten eigen fiscaliteit mogelijk te maken. Artikel 111 van de Grondwet moet dienovereenkomstig ook aangepast worden.

In de Gewone Gewest- en Gemeenschapswet zal bepaald worden dat deze fiscaliteit pas van kracht zal worden wanneer de provinciale fiscaliteit is opgeheven.

Selon le point 39 de l'accord de Gouvernement, les articles 110 et 113 de la Constitution doivent être révisés pour permettre une fiscalité propre aux Communautés et aux Régions. L'article 111 de la Constitution devra aussi être adapté en conformité avec ces deux articles.

Dans la loi ordinaire des Régions et des Communautés, il sera stipulé que cette fiscalité n'entrera en vigueur que lorsque la fiscalité provinciale aura été supprimée.

Aangezien de polders en wateringen, behoudens voor hetgeen de dijken betreft, onder de bevoegdheid van de Gewesten zullen ressorteren, dient de zin « die onderworpen blijft aan de gewone wetgeving » in artikel 113 geschrapt te worden. Om de belastingheffende bevoegdheid van de polders en wateringen te behouden, wordt deze bevoegdheid in de aanhef van het voorgestelde artikel 113 ingeschreven.

Er zal voorafgaand overleg gepleegd worden met de Gemeenschappen en/of de Gewesten over de in artikel 110, § 2, bedoelde wet.

De Gewesten zullen worden geraadpleegd over de in artikel 110, § 3, bedoelde wet.

\*\*

## ENIG ARTIKEL

Artikel 110 van de Grondwet wordt door de volgende tekst vervangen :

« *Artikel 110.* — § 1. Geen belasting ten behoeve van de Staat kan worden ingevoerd dan door de wet.

§ 2. Geen belasting ten behoeve van de Gemeenschap of het Gewest kan worden ingevoerd dan door decreet of ordonnantie.

De wet bepaalt ten aanzien van de in het vorige lid bedoelde belastingen, de uitzonderingen waarvan de noodzakelijkheid blijkt.

§ 3. Geen last of belasting kan door de provincie, de agglomeratie, de federatie van gemeenten en de gemeente worden ingevoerd dan door een beslissing van hun raad.

De wet bepaalt ten aanzien van de in het vorige lid bedoelde belastingen, de uitzonderingen waarvan de noodzakelijkheid blijkt. »

\*\*

## ENIG ARTIKEL

Artikel 111 van de Grondwet wordt door de volgende tekst vervangen :

« *Artikel 111.* — De belastingen ten behoeve van de Staat, de Gemeenschap en het Gewest worden jaarlijks gestemd.

De wetten, decreten en ordonnances die ze invoeren, zijn slechts voor één jaar van kracht, indien zij niet worden vernieuwd. »

\*\*

## ENIG ARTIKEL

Artikel 113 van de Grondwet wordt door de volgende tekst vervangen :

Etant donné que les polders et wateringues, sauf en ce qui concerne les digues, ressortiront à la compétence des Régions, la partie de phrase, à l'article 113, « lequel reste soumis à la législation ordinaire » devra être supprimée. Pour maintenir la compétence fiscale des polders et des wateringues, cette compétence se trouve inscrite dans le début de l'article 113 proposé.

Il y aura une concertation préalable avec les Communautés et/ou les Régions concernant la loi visée à l'article 110, § 2.

Les Régions seront consultées concernant la loi visée à l'article 110, § 3.

\*\*

## ARTICLE UNIQUE

L'article 110 de la Constitution est remplacé par le texte suivant :

« *Article 110.* — § 1<sup>er</sup>. Aucun impôt au profit de l'Etat ne peut être établi que par la loi.

§ 2. Aucun impôt au profit de la Communauté ou de la Région ne peut être établi que par décret ou ordonnance.

La loi détermine, relativement aux impositions visées à l'alinéa précédent, les exceptions dont la nécessité est démontrée.

§ 3. Aucune charge, aucune imposition ne peut être établie par la province, par l'agglomération, par la fédération de communes et par la commune que par une décision de leur conseil.

La loi détermine, relativement aux impositions visées à l'alinéa précédent, les exceptions dont la nécessité est démontrée. »

\*\*

## ARTICLE UNIQUE

L'article 111 de la Constitution est remplacé par le texte suivant :

« *Article 111.* — Les impôts au profit de l'Etat, de la Communauté et de la Région, sont votés annuellement.

Les lois, décrets et ordonnances qui les établissent n'ont de force que pour un an si elles ne sont renouvelées. »

\*\*

## ARTICLE UNIQUE

L'article 113 de la Constitution est remplacé par le texte suivant :

« Artikel 113. — Behalve voor de polders en wateringen en in de gevallen door de wet, het decreet of de ordonnantie uitdrukkelijk uitgezonderd, kan van de burgers geen retributie worden gevorderd dan alleen als belasting ten behoeve van de Staat, de Gemeenschap, het Gewest, de provincie, de agglomeratie, de federatie van gemeenten of de gemeente. »

*De Eerste Minister,*

W. MARTENS.

*De Minister van Openbaar Ambt  
en Institutionele Hervormingen,*

W. CALEWAERT.

*De Minister van Binnenlandse Zaken  
en Institutionele Hervormingen,*

G. GRAMME.

« Article 113. — Hors les polders et wateringues et les cas formellement exceptés par la loi, le décret ou l'ordonnance, aucune rétribution ne peut être exigée des citoyens qu'à titre d'impôt au profit de l'Etat, de la Communauté, de la Région, de la province, de l'agglomération, de la fédération de communes ou de la commune. »

*Le Premier Ministre,*

W. MARTENS.

*Le Ministre de la Fonction publique  
et des Réformes institutionnelles,*

W. CALEWAERT.

*Le Ministre de l'Intérieur  
et des Réformes institutionnelles,*

G. GRAMME.